BOSS KATANA-MINI X

https://roland.cm/ktn-mini_x_om

English

Refer to the "Owner's Manual" (available on the Web) for details on how to use this product. Use this link to access the website.

* The Owner's Manual is not packaged with this product.

日本語

製品の使いかたは、『取扱説明書』（Web）で説明しています。URL から Web サイトにアクセスしてご覧ください。

※ 本製品は取扱説明書を同梱していません。

Deutsch

Informationen zur Bedienung dieses Produkts finden Sie im Dokument „Bedienungsanleitung". Dieses erreichen Sie über den hier angegebenen link.

* Die Bedienungsanleitung ist in der Verpackung dieses Geräts nicht enthalten.

Français

Reportez-vous au « Mode d'emploi » (disponible sur le Web) pour plus de détails sur l'utilisation de ce produit. Utilisez ce lien pour accéder au site Web.

* Le mode d'emploi n'est pas fourni avec ce produit.

Italiano

Fate riferimento al "Manuale dell'Utente" (disponibile sul Web) per i dettagli su come utilizzare questo prodotto. Usate questo link per accedere al sito Web.

* Il Manuale dell'Utente non è presente nella confezione di questo prodotto.

Español

Consulta el "Manual del usuario" (disponible en internet) para obtener los detalles sobre cómo utilizar este producto. Utiliza este enlace para acceder al sitio web.

* Este producto no incluye manual del usuario.

Português

Consulte o "Manual do Proprietário" (disponível na internet) para obter detalhes sobre como usar este produto. Use este link para acessar o site.

* O Manual do Proprietário não vem com o produto.

Nederlands

Raadpleeg de "Gebruikershandleiding" (beschikbaar op het internet) voor meer informatie over het gebruik van dit product. Gebruik deze snelkoppeling om naar de website te gaan.

* De gebruikershandleiding is niet bij dit product geleverd.

简体中文

有关如何使用本产品的详细信息，请参阅"用户手册"（可从网上获得）。请使用此链接访问网站。

* 本产品未附带用户手册。

English Contents of the Package

- ☐ Main unit (KATANA-MINI X)
- ☐ Leaflet "Read Me First" (this document)
- ☐ USB cable for charging

日本語 パッケージの内容

- ☐ 製品本体（KATANA-MINI X）
- ☐「はじめにお読みください」チラシ（本書）※保証書含む
- ☐ 充電用 USB ケーブル

Deutsch Packungsinhalt

- ☐ Haupt-Gerät (KATANA-MINI X)
- ☐ Informationsblatt „Bitte zuerst lesen" (dieses Dokument)
- ☐ USB-Kabel für das Aufladen

Français Contenu de la boîte

- ☐ Unité principale (KATANA-MINI X)
- ☐ Dépliant «Lisez-moi» (ce document)
- ☐ Câble de chargement USB

Italiano Contenuto della confezionea

- ☐ Unità principale (KATANA-MINI X)
- ☐ Foglietto "Leggimi" (questo documento)
- ☐ Cavo da USB per la ricarica

Español Contenido del paquete

- ☐ Unidad principal (KATANA-MINI X)
- ☐ Folleto "Léame primero" (este documento)
- ☐ Cable USB para la carga

Português Conteúdo do pacote

- ☐ Unidade principal (KATANA-MINI X)
- ☐ Folheto "Leia-me primeiro" (este documento)
- ☐ Cabo USB para carregamento

Nederlands Inhoud van de doos

- ☐ Hoofdeenheid (KATANA-MINI X)
- ☐ Infoblad "Lees mij eerst" (dit document)
- ☐ USB-kabel voor opladen

简体中文 包装内容

- ☐ 主机（KATANA-MINI X）
- ☐ "用前必读"单页（本文档）
- ☐ USB 充电线

合格证

本产品经检验合格，准予出厂

检验员／检验日期

© 2024 Roland Corporation

* 5 1 0 0 0 9 1 1 0 2 - 0 2 *

Roland

Read Me First

English

Before using this unit, carefully read "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES". After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

How to charge this unit

* **Use a commercially available USB AC adaptor (at least 5 V/1.5 A).**

1. **Slide the [POWER] switch on this unit to the [battery] side to turn off the power.**
   Although you can recharge the unit while it is powered on, the unit charges faster when it's off.
2. **Connect the commercially available USB AC adaptor (at least 5 V/1.5 A) to the USB port of this unit with the included USB cable.**
   The POWER indicator blinks orange while the unit is charging (the indicator stays lit orange if the unit is powered on).
   The POWER indicator goes dark once charging is finished (the indicator lights up red if the unit is powered on).

NOTE

- Even if you do not intend to use this unit for a long time, recharge the internal Ni-MH battery once every three months to avoid degradation.
- **Temperature range**
  during use: 0–40°C **when charge:** 5–30°C (*1) **when storage:** 10–35°C
  (*1) In order to take full advantage of the battery's performance, we recommend that you charge it in a temperature range of 5°C–30°C.
- If the time that the unit can run on battery power only (without power supplied from the USB AC adaptor) is getting short, the battery life might improve if you do a "refresh recharge". For details, refer to the Owner's Manual (BOSS website).

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

△	The △ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
⊘	The ⊘ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
●	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself
Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself
Be sure to contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer.
For a list of Roland service centers and official Roland dealers, refer to the Roland website.

Do not use or store in the following types of locations
- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

Do not place in an unstable location
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

Avoid extended use at high volume
Use of the unit at high volume for extended periods of time may cause hearing loss. If you ever experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit and consult a specialized physician.

⚠ WARNING

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit
Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs
In the following cases, immediately turn off the power and contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer for service.
- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

For a list of Roland service centers and official Roland dealers, refer to the Roland website.

Be cautious to protect children from injury
Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

Do not drop or subject to strong impact
Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

⚠ CAUTION

Route all power cords and cables in such a way as to prevent them from getting entangled
Injury could result if someone were to trip on a cable and cause the unit to fall or topple.

Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

Disconnect all cords/cables before moving the unit
Damage or malfunction may result if you fail to disconnect all cables before moving the unit.

Handle leaking batteries carefully
- Do not touch the liquid with your bare hands.
- If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.
- Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothing. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.

IMPORTANT NOTES

Placement
- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface.
- Do not place containers or anything else containing liquid on top of this unit. Also, whenever any liquid has been spilled on the surface of this unit, be sure to promptly wipe it away using a soft, dry cloth.

Maintenance
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing others nearby, try to keep the unit's volume at reasonable levels.
- When disposing of the packing carton or cushioning material in which this unit was packed, you must observe the waste disposal regulations that apply to your locality.
- Do not use connection cables that contain a built-in resistor.
- This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

Caution Regarding Radio Frequency Emissions
- The following actions may subject you to penalty of law.
  - Disassembling or modifying this device.
  - Removing the certification label affixed to the back of this device.
  - Using this device in a country other than where it was purchased.

Intellectual Property Right
- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Roland is under license.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA, and Tube Logic are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

はじめにお読みください

日本語

本機を正しくお使いいただくために、ご使用前に「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。お読みになったあとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

充電のしかた

※ **市販の USB AC アダプター（5V ／ 1.5A 以上）をご用意ください。**

1. **本機の［POWER］スイッチを［電池］側にして、電源をオフにします。**
   電源をオンにしたまま充電することもできますが、電源オフのほうが速く充電をすることができます。
2. **付属の USB ケーブルで、市販の USB AC アダプター（5V ／ 1.5A 以上）を本機の USB 端子に接続します。**
   充電中は、POWER インジケーターがオレンジ点滅（電源がオンのときはオレンジ点灯）します。
   充電が完了すると、POWER インジケーターが消灯（電源がオンのときは赤点灯）します。

注意

- 本機を長期間使用しない場合でも、内蔵バッテリー（ニッケル水素電池）の劣化を防ぐため、3 か月に 1 度充電してください。
- **温度範囲**
  使用時：0 ～ 40℃ **充電時**：5 ～ 30℃（*1） **保存時**：10 ～ 35℃
  (*1) バッテリーの性能を十分に発揮させるためには、5℃～ 30℃での充電をお勧めします。
- バッテリー駆動のみ（USB AC アダプターから電源供給しない）の動作時間が短いときは、リフレッシュ充電をすることで改善できる場合があります。詳しくは取扱説明書（Web）をご覧ください。

安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

⚠ 警告と ⚠ 注意の意味について

⚠ 警告	取り扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。
⚠ 注意	取り扱いを誤った場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される内容を表しています。※物的損害とは、家屋・家財およびペットにかかわる拡大損害を表しています。

図記号の例

△	△は、注意（危険、警告を含む）を表しています。具体的な注意内容は、△の中に描かれています。左図の場合は、「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
⊘	⊘は、禁止（してはいけないこと）を表しています。具体的な禁止内容は、⊘の中に描かれています。左図の場合は、「分解禁止」を表しています。
●	●は、強制（必ずすること）を表しています。具体的な強制内容は、●の中に描かれています。左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を必ず守ってください

⚠ 警告

分解や改造をしない
取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない
必ずお買い上げ店または当社サポート窓口に相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない
- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）
- 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

不安定な場所に設置しない
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

大音量で長時間使用しない
大音量で長時間使用すると、難聴になる恐れがあります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、直ちに使用をやめて専門の医師に相談してください。

⚠ 警告

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない
本機に、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や液体（水、ジュースなど）を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器（花びんなど）を置かないでください。ショートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

異常や故障が生じたときは電源を切る
次のような場合は、直ちに電源を切って、お買い上げ店または当社サポート窓口に修理を依頼してください。
- 煙が出たり、異臭がしたりしたとき
- 異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき
- 機器が（雨などで）濡れたとき
- 機器に異常や故障が生じたとき

お子様がけがをしないように注意する
お子様のいる場所で使用する場合やお子様が使用する場合、必ず大人のかたが、監視／指導してあげてください。

落としたり、強い衝撃を与えたりしない
破損や故障の原因になります。

⚠ 注意

電源コードやケーブルは煩雑にならないように配線する
足に引っかけると、本機の落下や転倒などにより、けがの原因になることがあります。

上に乗ったり、重いものを置いたりしない
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

移動するときはすべての接続をはずす
ケーブルを接続したまま移動すると、破損や故障の原因になります。

液漏れした電池の取り扱いに注意する
- 液は素手で触らないでください。
- 液が目に入ったときは、失明の恐れがあります。目をこすらずにきれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 液が身体や衣服に付いたときは、皮膚にやけどや炎症を起こす恐れがあります。きれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。

使用上のご注意

設置について
- 本機の近くにパワー・アンプなどの大型トランスを持つ機器があると、ハム（うなり）を誘導することがあります。この場合は、本機との間隔や方向を変えてください。
- 本機をテレビやラジオの近くで動作させると、テレビ画面に色ムラが出たりラジオから雑音が出たりすることがあります。この場合は、本機を遠ざけて使用してください。
- 本機の近くで携帯電話などの無線機器を使用すると、着信時や発信時、通話時に本機から雑音が出ることがあります。この場合は、無線機器を本機から遠ざけるか、電源を切ってください。
- 極端に温湿度の違う場所に移動すると、内部に水滴が付く（結露する）ことがあります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 設置条件（設置面の材質、温度など）によっては、本機のゴム足が設置した台などの表面を変色または変質させることがあります。
- 本機の上に液体の入った容器などを置かないでください。また、表面に付着した液体は、速やかに乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

お手入れについて
- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

修理について
- お客様が本機または付属品を分解（取扱説明書に指示がある場合を除く）、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合もあります。

その他の注意について
- 故障の原因になりますので、ボタン、つまみ、入出力端子などに過度の力を加えないでください。
- ケーブルを抜くときは、ショートや断線を防ぐため、プラグ部分を持って引き抜いてください。
- 周囲に迷惑がかからないように、音量に十分注意してください。
- 本機が入っていた梱包箱や緩衝材を廃棄するときは、各地域のゴミの分別基準に従ってください。
- 抵抗入りの接続ケーブルは使用しないでください。
- 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

知的財産権について
- **Bluetooth®** のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、ローランドはこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。
- Roland、BOSS、刀、KATANA、Tube Logic は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。
- 文中記載の会社名および製品名などは、各社の登録商標または商標です。

電波に関する注意
- 以下の事項を行うと法律で罰せられることがあります。
  - 本製品を分解／改造する
  - 本製品の裏面に貼ってある証明ラベルをはがす
  - 本製品を購入した国以外で使用する
- 本機の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）や特定小電力無線局（免許を要しない無線局）、アマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。
  - 本機を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局や特定小電力無線局、アマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
  - 移動体識別用の構内無線局や特定小電力無線局、アマチュア無線局に対して、万一、本機が原因と思われる有害な電波干渉の事例が発生した場合には、電波の発射を停止した上で、混信回避のための処置等（たとえば、パーティションの設置など）について当社サポート窓口にご相談ください。
  - その他、発生した問題について お困りの場合も、当社サポート窓口にご相談ください。
  ※ 当社サポート窓口への連絡につきましては、取扱説明書などに記載の「お問い合わせの窓口」をご覧ください。

ローランド株式会社 〒431-1304 静岡県浜松市浜名区細江町中川 2036-1

Bitte zuerst lesen

Deutsch

Lesen Sie zuerst die Hinweise in den Abschnitten „SICHERHEITSHINWEISE" und „WICHTIGE HINWEISE". Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Aufladen dieses Geräts

* **Verwenden Sie einen handelsüblichen USB AC-Adapter (mindestens 5 V/1,5 A).**

1. **Setzen Sie den [POWER]-Schalter des Geräts auf die [Batterie]-Seite, um das Gerät auszuschalten.**
   Sie können das Gerät auch im eingeschalteten Zustand aufladen; es wird aber schneller aufgeladen, wenn es ausgeschaltet ist.
2. **Verbinden Sie den USB AC-Adapter (handelsübliches Zubehör, mindestens 5 V/1,5 A) mithilfe des beigefügten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des Geräts.**
   Die POWER-Anzeige blinkt orange, während das Gerät aufgeladen wird (wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige konstant orange).
   Die POWER-Anzeige erlischt, wenn der Aufladevorgang abgeschlossen ist (wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige konstant rot).

WICHTIG

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie die interne Ni-MH-Batterie trotzdessen alle drei Monate auf, um einem Qualitätsverlust vorzubeugen.
- **Temperaturbereich**
  während des Betriebs: 0–40°C **während des Aufladens:** 5–30°C (*1) **während der Aufbewahrung:** 10–35°C
  (*1) Um die volle Leistungsfähigkeit der wieder aufladbaren Batterie zu erhalten, wird empfohlen, die Batterie in einem Temperaturbereich von 5°C–30°C aufzuladen.
- Wenn sich der Zeitraum verringert, über den das Gerät nur über Batteriestrom arbeitet (ohne dass ein USB AC-Adapter angeschlossen ist), können Sie versuchen, die Batterieleistung zu verbessern, indem Sie einen „Refresh"-Aufladevorgang durchführen. Weitere Details finden Sie im "Bedienungsanleitung" (BOSS-Internetseite).

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠ WARNUNG und ⚠ VORSICHT

⚠ WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠ VORSICHT	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Sachbeschädigung bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

△	Das Symbol △ weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die genaue Bedeutung des Symbols ist an der Abbildung innerhalb des Dreiecks zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
⊘	Das Symbol ⊘ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Gerät niemals auseinander genommen werden darf.
●	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNUNG

Gerät nicht auseinander bauen bzw. modifizieren
Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, da ansonsten Fehlfunktionen auftreten können. Ausnahmen sind Situationen, in denen Sie in der Bedienungsanleitung ausdrücklich darauf hingewiesen werden. Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

Reparaturen nicht selbst ausführen
Kontaktieren Sie für Reparaturanfragen Ihren Roland-Vertragspartner oder ein Roland Service Center.
Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertragspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite:

Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern
- Extreme Temperaturen (z. B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen)
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen
- Umgebungen, die unzureichend belüftet sind

Keine instabilen Flächen
Andernfalls können Verletzungen auftreten, wenn das Gerät umkippt oder herunterfällt.

⚠ WARNUNG

Keine zu hohen Lautstärken
Die Verwendung des Geräts mit zu hohen Lautstärken kann Hörverluste zur Folge haben. Falls Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.

Keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts
Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Vasen, Gläser, Flaschen) auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen. Andernfalls kann ein Kurzschluss auftreten oder Fehlfunktionen die Folge sein.

Ausschalten bei Fehlfunktionen
Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner oder Ihr Roland Service Center.
- Aus dem Gerät tritt Rauch oder unangenehmer Geruch aus.
- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Instrument gelangt.
- Das Gerät war Regen ausgesetzt oder ist anderweitig nass geworden.
- Das Gerät funktioniert nicht normal oder die Wiedergabe hat sich deutlich verändert.

Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertragspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite:

Kinder vor Verletzungen schützen
Wenn Kinder das Gerät bedienen, sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.

Gerät nicht fallen lassen oder zu starker Belastung aussetzen
Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

⚠ VORSICHT

Kabel so verlegen, dass diese nicht durcheinander geraten
Andernfalls können Personen, die über unsachgemäß verlegte Kabel stolpern, verletzt werden.

Nicht auf das Gerät stellen oder schwere Gegenstände darauf abstellen
Andernfalls können Verletzungen auftreten, wenn das Gerät umkippt oder herunterfällt.

Vor Bewegen des Geräts alle Kabel abziehen
Wenn Sie die Kabel nicht abziehen, besteht die Gefahr von Beschädigungen bzw. Fehlfunktionen.

Undichte Batterien vorsichtig behandeln
- Berühren Sie die Flüssigkeit nicht mit ungeschützten Händen.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, kann dies zum Erblinden führen. Reiben Sie nicht die Augen, sondern spülen Sie sie gründlich mit sauberem Wasser. Suchen Sie anschließend unverzüglich einen Arzt auf.
- Wenn Batterieflüssigkeit in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gelangt, kann dies zu Hautverbrennungen oder Hautentzündungen führen. Spülen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit sauberem Wasser, und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

WICHTIGE HINWEISE

Aufstellung
- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Ändern Sie die Ausrichtung dieses Gerätes oder stellen Sie das Gerät in größerer Entfernung zur Störquelle auf, um dieses Problem zu umgehen.
- Dieses Gerät kann den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören. Verwenden Sie dieses Gerät daher nicht in der Nähe solcher Empfangsgeräte.
- Wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation, wie z. B. Mobiltelefone, in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden, können Geräusche entstehen. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten solche Probleme auftreten, verwenden Sie die Mobilfunkgeräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, wenn Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis das Kondensat vollständig verdampft ist.
- Abhängig vom Material und der Oberflächentemperatur der Abstellfläche können die Gummifüße an der Unterseite des Geräts Abdrücke erzeugen, die eventuell nicht mehr zu beseitigen sind.
- Stellen Sie auf diesem Gerät keine Behälter oder sonstigen Gegenstände ab, die Flüssigkeiten enthalten. Wurden Flüssigkeiten auf der Oberfläche des Geräts verschüttet, wischen Sie sie umgehend mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wartung
- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen
- Gehen Sie bei der Bedienung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an die Buchsen des Geräts vorsichtig vor. Unachtsame Handhabung kann zu Fehlfunktionen führen.
- Fassen Sie beim Anschließen oder Trennen von Kabeln immer den Stecker – ziehen Sie nicht am Kabel. Auf diese Weise werden Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel vermieden.
- Halten Sie die Lautstärke des Gerätes auf einem vernünftigen Maß, um andere in Ihrer Umgebung nicht unnötig zu stören.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend der gesetzlichen gültigen Bestimmungen.
- Verwenden Sie keine Kabel mit eingebautem Widerstand.
- Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Hinweis zur Radiofrequenz-Abstrahlung
- Die folgenden Vorgänge sind nicht legal:
  - Auseinanderbauen oder technisches Verändern dieses Geräts
  - Entfernen des Zulassungs-Aufklebers an der Rückseite des Geräts.
  - Verwenden des Geräts in einem anderen Land als dem, in dem Sie es erworben haben.

Lizenzen/Marken
- Das **Bluetooth®** Markenzeichen und Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Roland ist ein Lizenznehmer dieser Markenzeichen und Logos.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA und Tube Logic sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die in diesem Dokument genannten Unternehmens- und Produktnamen sind eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Lisez-moi

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les documents « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES ». Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

Comment charger cet appareil

* **Connectez un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce (au moins 5 V/1,5 A).**

1. **Faites glisser l'interrupteur [POWER] de cet appareil vers le côté [batterie] pour mettre l'appareil hors tension.**
   Bien que vous puissiez recharger l'appareil lorsqu'il est allumé, il se recharge plus rapidement lorsqu'il est éteint.
2. **Connectez l'adaptateur secteur USB disponible dans le commerce (au moins 5 V/1,5 A) au port USB de cet appareil à l'aide du câble USB fourni.**
   Le témoin POWER clignote en orange pendant que l'appareil est en cours de charge (il reste allumé en orange si l'appareil est sous tension).
   Le témoin POWER s'éteint une fois la charge terminée (il s'allume en rouge si l'appareil est sous tension).

REMARQUE

- Même si vous n'avez pas l'intention d'utiliser ce produit pendant une longue période, rechargez la batterie Ni-MH interne une fois tous les trois mois pour éviter toute dégradation.
- **Plage de température**
  pendant l'utilisation : 0–40°C **en charge :** 5–30°C (*1) **de stockage :** 10–35°C
  (*1) Pour tirer pleinement parti des performances des pile, nous vous recommandons de les charger dans une plage de températures comprise entre 5 °C et 30 °C.
- Si le temps de fonctionnement de l'appareil sur piles uniquement (sans alimentation de l'adaptateur secteur USB) devient court, l'autonomie de la batterie peut s'améliorer si vous effectuez une « recharge de rafraîchissement ».
  Pour plus d'informations, reportez-vous au « Mode d'emploi » (site Web de BOSS).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres conséquences préjudiciables relatifs au domicile et à son ameublement, ainsi qu'aux animaux de compagnie.

À propos des symboles

△	Le symbole △ attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification de chaque symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Le symbole présenté à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes à caractère général signalant des dangers.
⊘	Le symbole ⊘ attire l'attention des utilisateurs sur des manipulations interdites. La manipulation interdite est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique une interdiction de démonter l'appareil.
●	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions obligatoires. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification par vous-même
N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même
N'oubliez pas de contacter votre revendeur, un centre de service Roland ou un revendeur Roland officiel.
Pour obtenir la liste des centres de service Roland et des revendeurs Roland officiels, consultez le site Web Roland.

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes
- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- exposé à la poussière ou au sable ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses ;
- Placé dans un endroit mal ventilé

Ne le placez pas sur une surface instable
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé
L'utilisation prolongée de l'appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte d'audition. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement
Dans les cas suivants, mettez immédiatement l'appareil hors tension et contactez votre revendeur, un centre de service Roland ou un revendeur Roland officiel.
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau);
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.

Pour obtenir une liste des centres de service Roland et des revendeurs Roland officiels, consultez le site Web Roland.

Veillez à protéger les enfants contre tout risque de blessure
Les adultes doivent toujours exercer une surveillance et un accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.

Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants
Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

Acheminez l'ensemble des cordons d'alimentation et des câbles de manière à éviter qu'ils ne s'emmêlent
Si quelqu'un trébuchait sur le câble et faisait tomber ou basculer l'appareil, des personnes pourraient être blessées.

Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Débranchez l'ensemble des cordons/câbles avant de déplacer l'appareil
Si vous ne débranchez pas tous les câbles avant de déplacer l'appareil, il peut se produire des dégâts ou un dysfonctionnement.

Manipulez avec précaution les piles présentant des fuites
- Ne touchez pas le liquide à mains nues.
- Si le liquide provenant de la pile entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou une dermatite. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.

REMARQUES IMPORTANTES

Installation
- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer ce problème, changez l'orientation de l'appareil o-u éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déversait sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien
- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.
- Pour ne pas déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.
- Lors de la mise au rebut du carton d'emballage ou du matériau de rembourrage dans lequel cet appareil était emballé, vous devez respecter les règles d'élimination des déchets en vigueur dans votre localité.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.
- Ce document décrit les spécifications du produit à la date de la publication. Pour consulter les informations les plus récentes, reportez-vous au site Web de Roland.

Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio
- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
  - Désassembler ou modifier l'appareil.
  - Retirer l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil.
  - Utilisation de cet appareil dans un pays autre que celui où il a été acheté

Droit de propriété intellectuelle
- La marque du mot et les logos **Bluetooth®** sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roland s'effectue sous licence.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA et Tube Logic sont des marques enregistrées ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées ou des marques de leurs propriétaires respectifs.

Leggimi

Italiano

Prima di usare questa unità, leggete attentamente "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI". Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

Come caricare questa unità

* **Usate un trasformatore di CA USB disponibile in commercio (almeno 5 V/1,5 A).**

1. **Fate scorrere l'interruttore [POWER] di questa unità sul lato [batteria] per spegnerla.**
   Benché possiate ricaricare l'unità mentre è accesa, l'unità si ricarica più velocemente quando è spenta.
2. **Collegate il trasformatore di CA USB disponibile in commercio (almeno 5 V/1,5 A) alla porta USB con il cavo USB incluso.**
   L'indicatore POWER lampeggia in arancione mentre l'unità si sta ricaricando (l'indicatore resta acceso in arancione se l'unità è accesa).
   L'indicatore POWER si spegne quando la carica è conclusa (l'indicatore si accende in rosso se l'unità è accesa).

NOTA

- Anche se non intendete usare questa unità per un periodo di tempo prolungato, ricaricate la batteria interna Ni-MH una volta ogni tre mesi per evitare deterioramenti.
- **Intervallo di temperatura**
  durante l'uso: 0–40°C **in carica:** 5–30°C (*1) **dispositivo non in uso:** 10–35°C
  (*1) Per sfruttare appieno le prestazioni della batteria, consigliamo di effettuare la ricarica nell'intervallo di temperature 5°C–30°C.
- Se l'autonomia durante il funzionamento a batteria (senza il collegamento al trasformatore di CA USB) diviene più breve, la durata della batteria potrebbe migliorare se effettuate una "ricarica di ripristino". Per i dettagli, consultate il Manuale dell'Utente (sito web BOSS).

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE

Riguardo ad ⚠ AVVISO e ad ⚠ ATTENZIONE

⚠ AVVISO	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.
⚠ ATTENZIONE	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di ferimento o di danni materiali se l'unità è usata in modo scorretto. * Per danni materiali si intendono circostanze nocive per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.

Riguardo ai Simboli

△	Il simbolo △ avverte l'utente di importanti istruzioni o avvisi. Il significato specifico del simbolo è determinato da quanto è contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo sulla sinistra è presente in tutte le situazioni in cui si deve prestare particolare attenzione.
⊘	Il simbolo ⊘ avverte l'utente che l'azione non dev'essere eseguita (è vietata). L'azione specifica da evitare è determinata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che l'unità non dev'essere mai smontata.
●	Il simbolo ● avverte che l'azione dev'essere eseguita. L'azione da eseguire è indicata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il cavo d'alimentazione dev'essere scollegato dalla presa.

OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI

⚠ AVVISO

Non smontare o modificare l'unità
Non effettuare alcun tipo di manutenzione, a meno che l'operazione non sia riportata sul manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile provocare guasti.

Non riparate o sostituite parti da soli
Contattate il vostro rivenditore, un centro di assistenza Roland, o un rivenditore ufficiale Roland. Per una lista dei centri di assistenza Roland e dei rivenditori ufficiali Roland, fate riferimento al sito web Roland.

Non utilizzare o conservare l'unità nei seguenti luoghi
- Aree soggette a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
- Ambienti umidi (ad esempio bagni, lavanderie o su pavimenti bagnati);
- Aree esposte al vapore o al fumo;
- Ambienti soggetti a esposizione salina;
- Ambienti esposti alla pioggia;
- Ambienti polverosi o sabbiosi;
- Ambienti soggetti a livelli elevati di vibrazioni e tremolio;
- Con scarsa ventilazione

Non posizionare l'unità in modo instabile
In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

Evitare di utilizzare l'unità a lungo con un volume troppo alto
L'utilizzo prolungato dell'unità a un volume troppo elevato può causare la perdita dell'udito. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare un medico specialista.

⚠ AVVISO

Evitare che corpi estranei o liquidi entrino nell'unità; non posizionare sopra di essa contenitori con liquidi
Non posizionare sull'unità alcun recipiente contenente liquidi (ad esempio vasi di fiori). Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, cavi) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, operazioni non corrette o altri malfunzionamenti.

Spegnete l'unità in caso di comportamenti anomali o di malfunzionamenti
Nei seguenti casi, spegnete immediatamente l'unità e contattate il vostro rivenditore, un centro di assistenza Roland, o un rivenditore ufficiale Roland per assistenza.
- In presenza di fumo o di odore di bruciato.
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo); o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

Per una lista dei centri di assistenza Roland e dei rivenditori ufficiali Roland, fate riferimento al sito Web Roland.

Proteggere i bambini contro gli infortuni
Assicurarsi che un adulto sia sempre presente per la supervisione se l'unità viene utilizzata in presenza di bambini, o se l'unità viene utilizzata da un bambino.

Non far cadere l'unità né sottoporla a urti di forte entità
In caso contrario, è possibile provocare danni o guasti.

⚠ ATTENZIONE

Ordinare cavi di alimentazione e cavi di collegamento in modo da non farli aggrovigliare
Una cattiva organizzazione dei cavi può causare cadute e lesioni e far cadere o rovesciare l'unità.

Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa
In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

Scollegate tutto prima di spostare l'unità
Potreste provocare danni o malfunzionamenti se non scollegate tutti i cavi prima di spostare l'unità.

Maneggiare con cautela le batterie che presentano perdite
- Non toccare il liquido con le mani nude.
- Se il fluido fuoriuscito entra a contatto con gli occhi, potrebbe verificarsi la perdita della vista. Non strofinarsi gli occhi. Usare acqua dolce per sciacquarli a fondo, quindi rivolgersi subito a un medico.
- Potrebbero verificarsi bruciature della pelle o dermatiti qualora il fluido entri a contatto con la pelle o i vestiti. Usare acqua dolce per sciacquare a fondo le aree interessate, quindi rivolgersi subito a un medico.

NOTE IMPORTANTI

Posizionamento
- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, modificare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine di interferenza.
- Questa unità potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare l'unità in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazione wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si avvia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario allontanare i dispositivi wireless dall'unità o spegnerli.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.
- Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugarlo prontamente utilizzando un panno asciutto e morbido.

Manutenzione
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Precauzioni Aggiuntive
- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Una manipolazione poco attenta può causare malfunzionamenti.
- Scollegare i cavi afferrando il connettore e non tirando il cavo. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Per evitare di provocare disturbo alle persone, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.
- Per lo smaltimento del cartone di imballo o del materiale di imbottitura in cui era imballata l'unità, osservate le normative vigenti per lo smaltimento rifiuti.
- Non usate cavi che contengono delle resistenze.
- Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

Precauzioni sulle Emissioni di Radio Frequenze
- Le seguenti azioni potrebbero essere vietate dalla legge.
  - Smontare o modificare questo dispositivo.
  - Rimuovere l'etichetta di certificazione presente sul retro dell'unità.
  - Usare il dispositivo in una nazione diversa da quella di acquisto.

Diritti di Proprietà Intellettuale
- Il marchio e il logo **Bluetooth®** sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di Roland avviene in licenza.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA, Tube Logic sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Español

Léame primero

Antes de usar esta unidad, lea cuidadosamente "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" e "NOTAS IMPORTANTES". Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

Cómo cargar la unidad

* **Use un adaptador USB de AC disponible en el mercado (al menos 5 V/1,5 A).**

1. **Deslice el interruptor [POWER] de esta unidad al lado ⚡ para apagar la unidad.**
   Aunque puede recargar la unidad mientras está encendida, esta se carga más rápido cuando está apagada.
2. **Conecte el adaptador USB de AC disponible en el mercado (al menos 5 V/1,5 A) al puerto USB de esta unidad con el cable USB incluido.**
   El indicador POWER parpadea de color naranja mientras la unidad se está cargando (el indicador permanece encendido de color naranja cuando la unidad está encendida).
   El indicador POWER se apaga una vez que ha finalizado la carga (el indicador se enciende de color rojo cuando la unidad está encendida).

NOTA

- Aunque no tenga intención de utilizar esta unidad durante un periodo prolongado, le aconsejamos que recargue la batería interna Ni-MH una vez cada tres meses para evitar que se degrade.
- **Rango de temperatura**
  durante el uso: 0–40°C **durante la carga:** 5–30°C (*1) **guardado:** 10–35°C
  (*1) Para optimizar el rendimiento de la pila, le recomendamos que la cargue a una temperatura de entre 5 y 30 °C.
- Si el tiempo que la unidad puede funcionar solo con energía de la batería (sin alimentación suministrada por el adaptador USB de AC) es cada vez menor, es posible que la duración de la batería mejore si realiza una recarga desde cero. Para obtener más información, consulte el Manual del usuario (sitio web de BOSS).

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ⚠ADVERTENCIA y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ADVERTENCIA	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo ⚠ tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
⃠	El símbolo ⃠ tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (están prohibidas). La acción concreta que no debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
●	El símbolo ● tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que es necesario realizar. La acción concreta que debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ ADVERTENCIA

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
No realice ninguna operación a menos que así lo indique el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar un funcionamiento erróneo.

No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo
Asegúrese de ponerse en contacto con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o un distribuidor oficial de Roland.
Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland y los distribuidores oficiales de Roland, consulte el sitio web de Roland.

No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes
- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- Situado en un entorno con poca ventilación.

No coloque la unidad en un lugar inestable
En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

Evite el uso prolongado a un volumen alto
Si utiliza la unidad a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad
No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No deje que caigan objetos (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.

Apague la unidad si se produce alguna anomalía o deficiencia de funcionamiento
En los siguientes casos, apague inmediatamente la alimentación y póngase en contacto con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o un distribuidor oficial de Roland para obtener asistencia.
- la unidad genera humo u olores extraños;
- ha penetrado algún objeto o se ha derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad ha estado expuesta a la lluvia o se ha mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funciona con normalidad o muestra cambios notables de rendimiento.

Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland y los distribuidores oficiales de Roland, consulte el sitio web de Roland.

Proteja a los niños de posibles lesiones
Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.

No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte
En caso contrario, podría provocar daños o funcionamientos erróneos.

⚠ PRECAUCIÓN

Coloque todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí
Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o se volcara, podrían producirse lesiones.

No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma
En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

Desconecte todos los cables antes de mover la unidad
Si no desconecta todos los cables antes de mover la unidad, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.

Manipule con cuidado las pilas que pierden líquido
- No toque el líquido con las manos descubiertas.
- Si le entra líquido en los ojos, podría sufrir una pérdida de visión. No se frote los ojos; use agua limpia abundante para lavárselos bien. y acuda a un médico lo antes posible.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o con la ropa, puede provocarle quemaduras en la piel o dermatitis. Use agua limpia abundante para lavarse bien las zonas afectadas y acuda a un médico lo antes posible.

NOTAS IMPORTANTES

Colocación
- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos cerca de la unidad, como teléfonos móviles, puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.

Mantenimiento
- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Precauciones adicionales
- Tenga cuidado al utilizar los botones, mandos y otros controles de la unidad, así como al usar los enchufes y conectores. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- Al desechar la caja de embalaje o el material de amortiguación en el que se embaló esta unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de desechos aplicables a su localidad.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.
- En este documento se recogen las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

Precaución referente a las emisiones de frecuencias de radio
- Las acciones siguientes están sujetas a penalizaciones legales que se pueden presentar contra usted.
  - Desmontar o modificar este dispositivo.
  - Retirar la etiqueta de certificación adherida en la parte posterior del dispositivo.
  - Uso de este dispositivo en un país distinto al de su compra.

Derecho de propiedad intelectual
- Los logotipos y la palabra **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Roland dispone de la licencia correspondiente para usar dichas marcas.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA, Tube Logic son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Português

Leia-me primeiro

Antes de usar esse equipamento, leia com atenção "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES". Após a leitura, guarde os documentos em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.

Como carregar este equipamento

* **Use um adaptador AC USB disponível comercialmente (pelo menos 5 V/1,5 A).**

1. **Deslize o interruptor [POWER] do equipamento para o lado ⚡ para desligar.**
   Embora seja possível recarregar o equipamento ligado, o tempo de carregamento é menor quando ele está desligado.
2. **Use o cabo USB incluído para conectar o adaptador AC USB disponível comercialmente (pelo menos 5 V/1,5 A) à porta USB do equipamento.**
   O indicador POWER pisca em laranja enquanto o equipamento é carregado (o indicador fica aceso em laranja se ele estiver ligado).
   O indicador POWER apaga quando o carregamento termina (o indicador fica aceso em vermelho se o equipamento estiver ligado).

OBSERVAÇÃO

- Mesmo que você não pretenda usar este equipamento por um longo período, recarregue a bateria interna de Ni-MH a cada três meses para evitar degradação.
- **Faixa de temperatura**
  durante o uso: 0–40°C **durante o carregamento:** 5–30°C (*1) **em armazenamento:** 10–35°C
  (*1) Para que a pilha tenha desempenho máximo, recomendamos carregá-la em uma faixa de temperatura de 5°C–30°C.
- Se o tempo que o equipamento pode funcionar alimentado apenas com bateria (sem alimentação fornecida pelo adaptador AC USB) estiver diminuindo, você pode melhorar a vida útil da bateria se esgotá-la totalmente antes de recarregar. Para mais informações, consulte o Manual do Proprietário (site da BOSS).

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre alertas de ⚠AVISO e ⚠CUIDADO

⚠ AVISO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠CUIDADO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠	O símbolo ⚠ alerta o usuário sobre instruções e avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
⃠	O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
●	O símbolo ● alerta o usuário sobre as coisas que devem ser feitas. A coisa específica que deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o plugue do cabo de força tem que ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ AVISO

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria
Não execute nada a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento.

Não repare ou substitua peças por conta própria
Entre em contato com seu revendedor, um centro de serviço Roland ou um revendedor oficial da Roland.
Para obter uma lista dos centros de serviço Roland e revendedores oficiais da Roland, consulte o site da Roland.

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais:
- Sujeitos a temperaturas extremas (ex.: luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento de geração de calor);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos a vapor ou fumaça;
- Sujeitos à exposição ao sal;
- Expostos à chuva;
- Empoeirados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor;
- Utilizá-lo em local com pouca ventilação

Não coloque em local instável
Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tombar ou cair.

Evite o uso prolongado com volume alto
O uso da unidade com volume alto por um tempo prolongado pode provocar perda de audição. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso da unidade imediatamente e consulte um médico especialista.

⚠ AVISO

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem na unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre a unidade
Não coloque recipientes contendo líquidos (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo: água ou suco) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Desligue o equipamento se ocorrer alguma anormalidade ou mau funcionamento
Nos casos a seguir, desligue imediatamente o equipamento e entre em contato com seu vendedor, uma central de serviços da Roland ou um distribuidor da Roland autorizado para obter o serviço.
- Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
- Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima do equipamento;
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou ter se molhado);
- O equipamento não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.

Para ver a lista dos centros de serviços e revendedores oficiais da Roland, consulte o site da Roland.

Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem
Certifique-se de que um adulto esteja encarregado da supervisão e orientação quando a unidade for utilizada por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.

Não derrube ou submeta a impactos fortes
Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.

⚠ CUIDADO

Direcione todos os cabos de forma a impedir que se embaracem
Se uma pessoa tropeçar em um cabo, ela poderá se ferir e fazer a unidade tombar ou cair.

Evite pisar na unidade ou colocar objetos pesados sobre ela
Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tombar ou cair.

Desconecte todos os cabos antes de mover o equipamento
Se você não desconectar todos os cabos antes de mover o equipamento, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento.

Manuseie as pilhas com vazamento cuidadosamente
- Não toque o líquido com as mãos desprotegidas.
- O contato de qualquer quantidade de fluido com os olhos pode resultar em perda da visão. Não esfregue os olhos; use água limpa para lavá-los completamente. Em seguida, procure um médico imediatamente.
- O contato do fluido com a pele ou as roupas pode provocar queimaduras ou dermatites. Use água limpa para lavar as áreas afetadas completamente; em seguida, procure um médico imediatamente.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Posicionamento
- O uso desta unidade perto de amplificadores de potência (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode provocar um zumbido. Para atenuar o problema, mude a direção da unidade ou afaste-a da fonte de interferência.
- Esta unidade pode interferir na recepção de rádio e televisão. Não utilize esta unidade perto desses tipos de receptores.
- Poderão ocorrer ruídos caso dispositivos de comunicação sem fio, como telefones celulares, sejam utilizados perto desta unidade. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversação. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os dispositivos sem fio de lugar, afastando-os da unidade, ou desligue-os.
- Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, gotículas de água (condensação) podem se formar no interior da unidade. Se você tentar usar a unidade nessas condições, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície sobre a qual você colocar a unidade, os pés de borracha poderão perder a cor ou marcar a superfície.
- Não coloque recipientes ou qualquer outra coisa contendo líquido sobre esta unidade. Além disso, sempre que qualquer líquido cair sobre a superfície desta unidade, limpe imediatamente usando um pano seco e macio.

Manutenção
- Nunca use benzina, tíner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

Precauções adicionais
- Tenha cuidado especial ao usar os botões, controles deslizantes ou outros controles da unidade, bem como os conectores. Manuseá-los de forma abrupta pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar todos os cabos, segure no próprio conector — nunca puxe pelo cabo. Isso evitará curto-circuito ou danos aos componentes internos dos cabos.
- Para evitar incomodar as pessoas nas proximidades, procure manter o volume da unidade em níveis razoáveis.
- Quando descartar a caixa ou o material de proteção usado na embalagem do equipamento, observe os regulamentos de descarte que se aplicam à sua localidade.
- Não use cabos de conexão que contenham uma resistência embutida.
- Este documento explica as especificações do produto no momento em que o documento foi emitido. Para obter as informações mais recentes, consulte o site da Roland.

Cuidado relacionado a emissões de frequência de rádio
- As seguintes ações podem sujeitá-lo a penalidades legais.
  - Desmontar ou modificar esse dispositivo.
  - Remover a etiqueta de certificação afixada na parte de trás desse dispositivo
  - Usar esse dispositivo em um país diferente de onde foi comprado.

Direito de propriedade intelectual
- A marca-palavra e logotipos **Bluetooth®** são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Roland está sob licença.
- Roland, BOSS, 刀 e KATANA, Tube Logic são marcas registradas ou marcas comerciais da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são marcas comerciais ou registradas de seus respectivos proprietários.

Nederlands

Lees mij eerst

Lees zorgvuldig "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar na het lezen de documenten heel goed zodat u ze later nog eens kunt lezen.

Hoe dit apparaat op te laden

* **Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter (minstens 5 V/1,5 A).**

1. **Schuif de [POWER]-schakelaar op dit apparaat naar de ⚡-zijde om het apparaat uit te schakelen.**
   Hoewel u het apparaat opnieuw kunt opladen terwijl het is ingeschakeld, laadt het apparaat sneller op wanneer het is uitgeschakeld.
2. **Sluit de in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter (minstens 5 V/1,5 A) aan op de USB-poort van dit apparaat met de meegeleverde USB-kabel.**
   De POWER-indicator knippert oranje tijdens het opladen van het apparaat (de indicator blijft oranje branden als het apparaat is ingeschakeld).
   De POWER-indicator dooft zodra het opladen is voltooid (de indicator licht rood op als het apparaat is ingeschakeld).

OPMERKING

- Zelfs als u van plan bent dit product langere tijd niet te gebruiken, dient u de interne Ni-MH-batterij elke drie maanden op te laden om te voorkomen dat de batterij achteruit gaat.
- **Temperatuurbereik**
  tijdens gebruik: 0–40°C **tijdens het opladen:** 5–30°C (*1) **wanneer in opslag:** 10–35°C
  (*1) Om optimaal gebruik te maken van de batterij raden wij aan om deze op te laden in een temperatuurbereik van 5°C–30°C.
- Als de tijd dat het apparaat alleen op batterijstroom kan werken (zonder voeding van de USB-netstroomadapter) korter wordt, kan de levensduur van de batterij verbeteren als u een "Refresh Charge" (opladen vernieuwen) uitvoert. Raadpleeg de gebruikershandleiding (op de website van BOSS) voor meer informatie.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over aanduidingen ⚠WAARSCHUWING en ⚠OPGELET

⚠WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

⚠	Het ⚠-symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies of waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
⃠	Het ⃠-symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
●	Het ●-symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

⚠ WAARSCHUWING

Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan
Voer niets uit tenzij u dit wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeert u een defect te veroorzaken.

Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van
Neem contact op met uw dealer, een Roland-servicecentrum of een officiële Roland-dealer.
Raadpleeg de Roland-website voor een lijst met Roland-servicecentra en officiële Roland-dealers.

Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die:
- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. direct zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- worden blootgesteld aan damp of rook;
- worden blootgesteld aan zout;
- worden blootgesteld aan regen;
- stoffig of zanderig zijn;
- worden blootgesteld aan hoge trillingsniveaus en schokken; of
- slecht geventileerd zijn.

Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond
Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

Vermijd langdurig gebruik bij een hoog volume
Langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een gespecialiseerde arts raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat
Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit product. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten of draden) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken.

Schakel het apparaat uit als het afwijkend reageert of er een defect optreedt
Schakel in de volgende gevallen onmiddellijk de stroom uit en neem contact op met uw dealer, een Roland-servicecentrum of een officiële Roland-dealer voor onderhoud.
- Als er rook of ongewone geuren ontstaan;
- Als objecten of vloeistof in of op het apparaat zijn terechtgekomen;
- Als het apparaat aan regen is blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
- Als het apparaat niet normaal lijkt te werken of duidelijk anders functioneert.

Raadpleeg de Roland-website voor een lijst met Roland-servicecentra en officiële Roland-dealers.

Bescherm kinderen zodat ze niet gewond kunnen raken
Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt.

Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken
Anders riskeert u schade of een defect te veroorzaken.

⚠ OPGELET

Verleg alle netsnoeren en kabels zodanig dat ze niet in de war raken
Personen zouden gewond kunnen raken wanneer iemand over een kabel zou struikelen en zo het apparaat zou doen vallen of omvallen.

Ga niet boven op het apparaat staan en plaats er geen zware voorwerpen op
Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

Koppel alle snoeren/kabels los voor u het apparaat verplaatst
U moet alle kabels van het apparaat loskoppelen voor u het verplaatst, anders kan schade of een defect ontstaan.

Ga voorzichtig om met lekkende batterijen
- Raak de vloeistof niet met blote handen aan.
- Als de lekkende vloeistof in de ogen komt, kan dit leiden tot verlies van het gezichtsvermogen. Wrijf niet in de ogen; spoel ze overvloedig met schoon water. Raadpleeg vervolgens onmiddellijk een arts.
- Als de vloeistof op uw huid of kleding terechtkomt, kan de huid daardoor verbranden of kan er dermatitis ontstaan. Gebruik zuiver water om de aangetaste plekken grondig af te spoelen en raadpleeg snel een arts.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Plaatsing
- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote transformatoren), kan dit gezoem veroorzaken. Om dit probleem te verhelpen kunt u de richting wijzigen waarin het apparaat geplaatst is of het apparaat verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan de radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan ruis ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan tijdens gesprekken of als een oproep wordt ontvangen of gemaakt. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als dergelijke problemen ervaart.
- Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) ontstaan in het apparaat. Als u het apparaat in deze toestand probeert te gebruiken, kan dit schade of defecten veroorzaken. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u het daarom enkele uren ongemoeid laten, tot de condens volledig is verdampt.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontsieren.
- Plaats geen verpakkingen of andere zaken die vloeistof bevatten op dit apparaat. Veeg vloeistof bovendien vlug weg met een zachte, droge doek wanneer deze op het oppervlak van het apparaat wordt gemorst.

Onderhoud
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en vervorming te voorkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen
- Ga zorgvuldig te werk bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van ingangen en aansluitingen. Als u ruw omgaat met de apparatuur, kan dit defecten veroorzaken.
- Neem de stekker vast als u kabels loskoppelt; trek nooit aan de kabel zelf. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Houd het volume van het apparaat binnen de perken zodat u anderen niet stoort.
- Bij het weggooien van de kartonnen doos of het opvulmateriaal waarin dit apparaat is verpakt, moet u de lokale voorschriften voor afvalverwerking in acht nemen die van toepassing zijn.
- Gebruik geen verbindingskabels met een ingebouwde weerstand.
- In dit document worden de specificaties van het product beschreven op het moment dat het document werd vrijgegeven. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.

Voorzorgsmaatregelen in verband met radiofrequentie-emissies
- De volgende handelingen zijn verboden.
  - Het apparaat demonteren of wijzigen.
  - Het certificeringslabel op de achterkant van dit apparaat verwijderen.
  - Dit apparaat gebruiken in een ander land dan waar het is gekocht.

Intellectueel eigendomsrecht
- De **Bluetooth®**-woordmerken en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Roland gebeurt onder licentie.
- Roland, BOSS, 刀, KATANA en Tube Logic zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- De bedrijfsnamen en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

简体中文

用前必读

使用本设备之前，请认真阅读“使用安全须知”和“重要注意事项”。阅读后请妥善保管，以便随时查阅。

如何为本设备充电

* **使用市售的 USB 电源适配器（至少 5 V/1.5 A）。**

1. **将本设备上的 [POWER] 开关滑动到 ⚡ 一侧以关闭电源。**
   虽然可以在设备开机时为其充电，但在设备关机时充电速度更快。
2. **使用随附的 USB 线缆，将市售的 USB 电源适配器（至少 5 V/1.5 A）连接到本设备的 USB 端口。**
   在设备充电时，POWER 指示灯呈橙色闪烁（如果设备已开机，则指示灯将保持橙色亮起）。
   充电完成后，POWER 指示灯将变暗（如果设备已开机，则指示灯将呈红色亮起）。

注意

- 即使打算长期不使用本设备，也请每三个月对内置镍氢电池充电一次，以避免性能下降。
- **温度范围**
  使用过程中：0–40°C **充电时：**5–30°C (*1) **存放时：**10–35°C
  (*1) 为了充分利用电池的性能，我们建议您在 5°C–30°C 的温度范围内充电。
- 如果设备仅使用电池供电（不使用 USB 电源适配器供电）运行的时间较短，则执行“刷新充电”可能会延长电池续航时间。详情请参阅用户手册（BOSS 网站）。

使用安全须知

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

关于⚠警告 和⚠注意 的注意事项

⚠警告	这些指示用于提醒使用者,本产品的不当使用可能会造成致命危险或严重伤害。
⚠注意	这些指示用于提醒使用者,本产品的不当使用可能会导致物品的破坏或受损。 * 物品受损涉及对于家庭、家具或宠物所造成的损害或不良后果。

关于符号

⚠	⚠符号用于提醒使用者重要的指示或者警告。其意义取决于三角形中的记号。如左图般的记号是作为一般的注意、警告或危险。
⃠	⃠符号用于提醒使用者不能执行的操作。圆圈中的标志指示使用者不能执行的操作。当出现左图符号时，表示不能拆开本设备。
●	●符号用于提醒使用者必须要执行的操作。圆圈中的标志指示使用者应该执行的操作。当出现左图的符号时，表示必须将插头拔离插座。

请始终遵守以下指示

⚠ 警告

请勿自行拆卸或改装
除非用户手册中提供了说明，否则请勿进行任何操作。否则，将有可能导致设备故障。

请勿自行维修或更换零件
请务必联系您的经销商、Roland 服务中心或 Roland 官方经销商。
有关 Roland 服务中心和 Roland 官方经销商的列表，请参阅 Roland 网站。

请勿在下列位置或环境中使用或存放
- 受到极端温度影响的位置（例如：封闭车辆内日光直射、靠近加热管、位于发热设备顶部）
- 潮湿环境（例如：浴室、卫生间、潮湿地面）
- 暴露在蒸汽或烟气的环境
- 与盐接触的环境
- 受到雨淋
- 出现粉尘或沙土
- 受到剧烈振动和摇晃
- 放置在通风条件不佳的位置

请勿放置在不稳定的位置
否则，您将有可能因设备倒塌或坠落而受伤。

避免长时间大音量播放
长时间大音量播放有可能造成听力损伤。如果出现任何听力损伤或者耳鸣，应立即停止使用本设备，并由专业医师诊治。

⚠ 警告

避免异物或液体进入设备内；请勿在设备上放置装有液体的容器
请勿将装有液体的容器（例如：花瓶）放在本产品上。切勿让异物（例如：可燃物体、硬币、金属丝）或液体（例如：水或果汁）进入本产品。否则，将有可能造成短路、运行故障或其他故障。

如果出现异常或故障，请关闭设备
在下列情况下，请立即关闭电源，并联系您的经销商、Roland 服务中心或 Roland 官方经销商进行维修。
- 出现焦糊味或者异常气味
- 有物体落入设备内或者液体溅到设备上时
- 本设备已受雨淋（或受潮）
- 设备似乎无法正常工作或者性能出现明显变化

有关 Roland 服务中心和 Roland 官方经销商的列表，请参阅 Roland 网站。

注意预防儿童受伤
在有儿童在场的地点使用本设备时，或者儿童使用本设备时，务必有成人在场监督和指导。

切勿摔落设备或使其遭受强烈碰撞
否则，将有可能造成设备损坏或发生故障。

⚠ 注意

对所有电源线和线缆布线时，防止其缠结在一起
当人员被线缆绊倒并且造成本设备坠落或倾倒时，有可能造成受伤。

请勿攀爬到本设备顶部，或者在上方放置重物
否则，您将有可能因设备倒塌或坠落而受伤。

移动本设备之前，请先断开所有电源线/线缆
如果在移动设备之前未断开所有线缆，可能会造成设备损坏或发生故障。

小心处理漏液的电池
- 不要用裸手触摸液体。
- 如果泄漏的液体不慎入眼，可能会导致失明。不要揉眼睛；用清水彻底冲洗。然后，立即就医。
- 如果液体流到皮肤或衣服上，可能会导致皮肤烧伤或皮炎。使用清水彻底冲洗受伤皮肤；然后，立即就医。

重要注意事项

安放方式
- 在功率放大器（或者含有大功率变压器的其他设备）附近使用本设备时，有可能产生嗡嗡声。为缓解这一问题，可改变本设备的方向，或将其移至远离干扰源的位置。
- 本设备可能会干扰收音机和电视的信号接收。请勿在此类接收器附近使用本设备。
- 如果在本设备附近操作无线通信设备（例如：手机），则有可能产生噪音。拨打或接听电话或通话中时，可能会出现此类噪音。遇到此类问题时，应将此类无线设备转移位置，使其远离本设备，或将无线设备关闭。
- 将本设备从一个位置移至温度和/或湿度有较大差异的另一位置时，设备内部可能会形成小水滴（冷凝）。如果在这种条件下使用本设备，则有可能造成损坏或发生故障。因此，在使用本设备之前，必须将其静置数小时，直至凝结水珠完全蒸发。
- 根据承放设备的表面的材质和温度，设备的橡胶垫脚可能会使该表面褪色或损毁。
- 请勿将装有液体的容器或物体放置在本设备顶部。另外，有任何液体溅到本设备表面时，务必使用一块干布立即擦拭。

维护
- 请勿使用汽油、稀释剂、酒精或任何种类的溶剂，以免造成褪色和/或变形。

其他注意事项
- 应妥善使用本设备的按键、滑块或其他控件以及插座和接头。用力过猛可能会导致故障。
- 断开所有线缆时，应握住接头，请勿拉拽线缆。这样可避免发生短路或者损坏线缆的内部元件。
- 为了避免影响到附近其他人员，请尽量将本设备的音量保持在合理水平。
- 处理包装本设备的包装纸箱或缓冲材料时，必须遵守适用于当地的废物处理规定。
- 请勿使用含有内置电阻器的连接线缆。
- 本文档对产品发行时的技术参数进行说明。有关最新信息，请参阅 Roland 网站。

关于射频发射的注意事项
- 以下行为可能使您受到法律惩罚。
  - 拆卸或改装此设备。
  - 移除贴在此设备背面的认证标签。
  - 在购买地点以外的国家/地区使用此设备。

知识产权
- **Bluetooth®** 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Roland 拥有使用此类商标的许可。
- Roland、BOSS、刀、KATANA、Tube Logic 是 Roland Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。
- 本文档中出现的公司名称和产品名称为各自所有者的注册商标或商标。

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳 (壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件 (印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件 (电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的限量要求。
(企业可在此处，根据实际情况对上表中打"×"的技术原因进行进一步说明。)

For the USA

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name : KTN-MINI X
Type of Equipment : Guitar Amplifier
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For China

1. • 频率范围：2402–2480 MHz
   • 频率容限：≦ 20 ppm
   • 发射功率：≦ 20 dBm (EIRP)
   • 占用带宽：≦ 2 MHz
   • 杂散发射限值：≦ -36 dBm
2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得自外接天线或改用其它发射天线；
3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5. 不得在飞机和机场附近使用。

保証書

取扱販売店名・住所 ☎	
保証期間 お買い上げ日 年 月 日より	本体は一年間 ただし、ソフトウェア、付属品、消耗部品は除く

型名：KATANA-MINI X [持込修理用]

お客様		
	ご芳名	様 ☎
	ご住所	〒

●本保証書は、本書記載内容で無料修理をさせていただくことをお約束するものです。

●保証期間中に故障が発生した場合は、製品と本書をご持参ご提示の上、お買上げの販売店にご依頼ください。

●修理についてご不明な点や、お買上げ販売店に修理を依頼することができない場合は、弊社にお問い合わせください。

●本書は再発行いたしません。所定事項を記入し、内容をよくお読みの上、大切に保存してください。

●太枠欄に記入のない場合は、必ず販売店発行の領収書またはそのお買い上げ年月日・販売店等を証明するものを保証書に添付願います。記入もしくは添付の無い場合は無効となりますのでご注意ください。

※本保証書は以上の保証規定により無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

※本製品の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)の最低保有期間は製造打切後6年です。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。但し、部品製造者側の早期製造打ち切りや入手困難な状況に伴い、期間満了以前に対応出来なくなる場合がありますので予めご了承願います。保有期間経過後も、故障内容によっては修理可能な場合がありますので、弊社までお問い合わせください。

※修理の際、交換した部品を再生、再利用、製品の品質向上等の目的で回収させていただくことがありますので、ご協力願います。

ローランド株式会社

本社工場
〒431-1304 浜松市浜名区細江町中川2036-1

保証規定

1. 保証期間内において、取扱説明書・本体貼付ラベルなどの注意書に従った正常なご使用状態で発生した故障については、第3項に示す場合を除き、無料修理いたします。
2. 保証期間内に無料修理をお受けになる場合は、お買い上げの販売店にご依頼いただくか、または弊社にご相談ください。なお、修理の際には本書をご提示ください。お客様のご事情により出張修理を依頼された場合、保証期間中であっても出張料金を申し受けます。
3. 保証期間内でも、次の場合には有料修理となります。
   (イ) 本書のご提示がない場合。
   (ロ) 本書にお買い上げ年月日・販売店名の記入もしくは証明できるものの添付が無い場合、またはその字句を書き換えられた場合。
   (ハ) ご使用上の誤り、または当社の指定者以外の手により修理・改造された場合。
   (ニ) 本製品自体に故障がなく、本製品以外の機器やデータ等に原因があることが明らかな場合。
   (ホ) お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障や損傷および使用中に生じたキズ・汚れなどの外観上の変化。
   (ヘ) 地震、落雷、風水害、その他の天災地変、火災、公害、ガス、異常電圧による故障や損傷。
   (ト) 消耗部品(例:電池)の取り替えを要する場合、および消耗部品の摩耗や劣化に起因する故障や損傷。
4. 本製品は日本国内でご使用いただくことを前提に製造・販売しております。従って本製品の保証は、日本国外ではお受けできませんので、ご了承ください。
   This warranty is valid only in Japan.

お問い合わせの窓口

ホームページをご覧ください

Roland製品

電子楽器製品（電子ピアノ、電子ドラム、シンセサイザーなど）
https://roland.cm/roland_support

プロAV製品（ビデオ・ミキサー、業務用映像音響機器など）
https://roland.cm/proav_support

BOSS製品
https://roland.cm/boss_support

01

Roland Service Centers and Distributors

When you need repair service, access this URL and find your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country.

https://roland.cm/service

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

For EU Countries

Manufacturer: Roland Corporation
2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN
Importer: Roland Corporation
ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Michael Kuehnelaan 13, 2440 Geel, BELGIUM

For the U.K.

Manufacturer: Roland Corporation
2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN
Importer: Roland Europe Group Limited
Hive 2, 1530 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire. RG7 4SA United Kingdom

For EU Countries, For the U.K.

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.
(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
(RSS-Gen §8.4)

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a une niveau tres bas d'energie RF.
(RSS-102 §2.6)

For EU countries

European Community Declaration of Conformity

English	Hereby, Roland Corporation declares that the radio equipment type Bluetooth is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address.
Bulgarian	С настоящото Roland Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение Bluetooth е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес.
Czech	Tímto Roland Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení Bluetooth je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese.
Danish	Hermed erklærer Roland Corporation, at radioudstyrstypen Bluetooth er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass der Funkanlagentyp Bluetooth der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.
Estonian	Käesolevaga deklareerib Roland Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp Bluetooth vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil.
Greek	Με την παρούσα ο/η Roland Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Bluetooth πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο.
Spanish	Por la presente, Roland Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico Bluetooth es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente.
French	Le soussigné, Roland Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante.
Italian	Il fabbricante, Roland Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Bluetooth è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka radioiekārta Bluetooth atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē.
Lithuanian	Aš, Roland Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Bluetooth atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu.
Croatian	Roland Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Bluetooth u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi.
Hungarian	Roland Corporation igazolja, hogy a Bluetooth típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen.
Maltese	B'dan, Roland Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Bluetooth huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej.
Dutch	Hierbij verklaar ik, Roland Corporation, dat het type radioapparatuur Bluetooth conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres.
Polish	Roland Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Bluetooth jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym.
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Roland Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio Bluetooth está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation declară că tipul de echipamente radio Bluetooth este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet.
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Bluetooth je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese.
Slovenian	Roland Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme Bluetooth skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Bluetooth on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa.
Swedish	Härmed försäkrar Roland Corporation att denna typ av radioutrustning Bluetooth överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at the following internet address.
This unit has an RF transmitter(s) with the following specification.
- Operating frequency: 2402–2480 MHz
- Conduct power <1 dBm

https://roland.cm/bossRED_DoC